

ДВОРЯНСКОЕ ГНЕЗДО

贵族之家

〔俄〕屠格涅夫·著 赵询·译



7512.44.
7921

贵族之家

[俄]屠格涅夫 著·赵 询 译

四 川 文 艺 出 版 社
一 九 八 六 年·成 都

8613665

Библиотека «ОГОНЕК»

И. С. ТУРГЕНЕВ

Издательство

«Правда»

译自《真理出版社》伊·谢·屠格涅夫十卷集第二册 (1949年版)

责任编辑： 陈建华
封面设计： 许大成
插图：
技术设计： 张绍普

贵族之家

四川文艺出版社出版 (成都盐道街三号)
四川省新华书店发行 四川新华印刷厂印刷

开本787×1092毫米1/32 印张8.75 插页2 字数189千
1986年3月第一版 1986年3月第一次印刷
印数：1-5,000册

书号：10374·198

定价：1.49 元

译者的话^①

一、关于屠格涅夫

(一) 童年

伊万·谢尔盖耶维奇·屠格涅夫一八一八年俄历十月二十八日（即公历十一月九日）生于俄国奥勒尔省，一八八三年卒于巴黎近郊布日瓦里，葬于彼得堡著名的沃尔科沃耶公墓。作者出身于贵族之家，父亲为龙骑兵军官，母亲出身于富有的卢托维诺夫家族。他的童年是在奥勒尔省穆琴斯克市附近的斯帕斯科耶—卢托维诺夫庄园里度过的。父亲之所以和比自己大七岁的卢托维诺瓦结婚，是为了顺从屠格涅夫的祖父的意愿——当时作者的家境已濒临破产。母亲生了三个孩子，第二个儿子就是伊万·屠格涅夫，弟弟十六岁就夭折了。母亲生性易怒，近乎病态，发怒时常常失去理智，毫无恻隐之心，对农奴专横跋扈，十分苛刻。她有许多庄园地产

① 本文参考了下列书目：《屠格涅夫传》（尼·鲍戈斯洛夫斯基）中文版，《屠格涅夫的创作》（阿·扎哈尔金）俄文版，《屠格涅夫与车尔尼雪夫斯基》（玛·尼古拉耶夫）俄文版，《屠格涅夫——俄罗斯伟大的现实主义作家》（彼·普斯托沃伊特）俄文版，《屠格涅夫长篇小说的写作技巧》（阿·泽伊塔因）俄文版，《屠格涅夫的艺术风格》（伏·戈卢布科夫）俄文版，《苏联文艺百科全书简编》第七卷，《别林斯基文集》等。

分散在奥勒尔、土拉、库尔斯克等省，因此，她常常外出巡视，管理她的财产。与此同时，她还酷爱艺术，家中养有农奴画家，农奴剧团。有这样一件事非常典型：庄园的农奴中有一个孩子有非凡的绘画天才，夫人送他去莫斯科学绘画。他成了出名的画家，曾担任绘制国家大剧院的天花板彩绘的任务。后来，夫人把他调回庄园，命令他为她画花卉写生。这位年轻的画家满怀仇恨，悲痛欲绝。但夫人不允许他赎身，强迫他画林中的花，园里的鸟。他无可奈何，借酒浇愁，终于含恨而死。所以，作家自幼就不爱他的母亲，而是同情那些善良的农奴，赞叹他们的才华。在与农奴的接触中，他学到了很多知识，与此同时，也增加了他对农奴制度、对黑暗的俄罗斯无比的憎恶和仇恨。

斯帕斯科耶是一座风景如画，气象万千的古老的庄园。园内有参天的老树——落叶松、白杨、红松，有巨大的丁香、刺槐、忍冬树丛，通往湖滨的林荫路侧，长满了山楂、乌荆、石南、马蹄蕨等。在偏僻幽静的地方，栽种着成片的铃兰、草莓、蘑菇的伞帽和菊苣的花冠到处可见。作家常常和小农奴一起在这里玩耍。他曾写道：“这些树林、这些绿叶、这些茂密的深草遮蔽着我们……而伴随我们的是诗。我们沉浸在诗的境界，吮吮着诗的营养。”这段生活给屠格涅夫留下了不可磨灭的印象，这在他以后的作品中都有反映。

母亲给年幼的伊万·屠格涅夫请来了许多家庭教师——瑞士人、法国人，但他最爱的，也是他的启蒙老师，则是农奴出身的知识份子费多尔·洛班诺夫。庄园书房里藏书甚多。他常和他的心腹家奴在深夜去翻阅书柜里那些无人问津、布满灰尘的古老书籍，他发现了各种各样的书，如《贵族之

家》中提到的《象征图谱》，就是他在这些书柜里找到的。这位仆人就是他以后写的中篇小说《蒲宁与巴布林》中的蒲宁。卢托维诺夫的家庭图书馆藏有俄、英、德文字的各种书籍。如歌德①、理查逊②、莫里哀③、司各特④、卡拉姆金⑤、茹科夫斯基⑥、百科全书派诸作家（伏尔泰、卢梭、孟德斯鸠等）的作品，以及数不清的游记、大量植物学和自然科学方面的书籍，园艺指南，古老的诗文专刊，详梦书、历书，应有尽有。屠格涅夫从童年时代起就养成了博览群书的习惯，培养了强烈的求知欲望。

少年时代的屠格涅夫从不贪恋玩具，而是醉心于大自然。他喜爱在大花园里散步，在湖滨垂钓，捉鸟，打猎，这使他很早就接近了普通的劳动人民。

（二）迁往莫斯科、彼得堡和出国

一八二七年，为了便于孩子们读书，作家的父母决定迁居莫斯科。后来，父亲身染重病，需要出国就医，孩子们都被安置在寄宿学校。在这里，屠格涅夫结识了各种各样的同学，也受到了历史老师（他是斯坦凯维奇⑦小组的成员）和语文老师的进步影响。

一八三三年，年仅十五岁的屠格涅夫考入了莫斯科大学

① 歌德（1749—1832）德国诗人，《浮士德》的作者。

② 理查逊（1669—1761）英国感伤主义作家。

③ 莫里哀（1662—1673）法国古典主义喜剧作家。

④ 司各特（1771—1832）英国历史小说家和诗人。

⑤ 卡拉姆（1766—1826）俄国感伤主义作家。

⑥ 茹科夫斯基（1783—1852）俄国浪漫主义诗人。

⑦ 尼·弗·斯坦凯维奇（1813—1840）俄国的哲学家、文学家、民主主义者，俄国民主运动的积极分子。

文学系。当时在莫大学习的有冈察洛夫^①、赫尔岑^②、奥加辽夫^③、别林斯基^④、斯坦凯维契、莱蒙托夫^⑤等人。他们在这里清洗掉在家庭圈子里染上的各种偏见，彼此志同道合，然后分散到俄国的四面八方，起着传播进步和知识的作用。当时的莫斯科大学已成为进步青年向往的、俄国民主自由精神的发祥地。屠格涅夫在莫斯科大学的各种学生自由讲座中所得到的益处，远比他在课堂中得到的多得多，这大大促进了他的成长。在莫斯科大学求学期间，也是他醉心于文学和诗歌写作的时期。

一八三四年，因父亲迁居彼得堡，屠格涅夫也随家去彼得堡，转入彼得堡大学。不久，父亲逝世。

彼得堡大学教授古代史和中世纪史的教师，就是果戈理。果戈理的才华对屠格涅夫有着深远的影响。一八三六年屠格涅夫大学毕业，一八三七年通过考试，获得了副博士学位。在这段时间里，他还两次见到普希金。

大学毕业后，他去柏林，在柏林大学听课，专心致志地研究黑格尔哲学。德国浓厚的理论气氛和探索精神，使他深受教益。柏林也是音乐之乡。他出入剧院、音乐会，使他对音乐的理解也有了很大的提高。艺术对他产生了一种魔力，能驱散他的思乡之情。在莫斯科时，由于年龄的悬殊，他和

① 伊·亚·冈察洛夫（1812—1891）俄国作家，《奥勃莫洛夫》的作者。

② 亚·伊·赫尔岑（1812—1870）俄国革命民主主义政论家、作家，《往事与随想》的作者。

③ 尼·普·奥加辽夫（1813—1877）俄国革命民主主义政论家，诗人。

④ 维·格·别林斯基（1811—1843）俄国革命民主主义者，文学评论家、哲学家。

⑤ 米·尤·莱蒙托夫（1814—1841）俄国著名诗人和作家。

斯坦凯维奇之间接触不多。到了柏林之后，他们很快就成为挚友和为共同理想而奋斗的同路人了。他现在不仅止于痛恨俄国的专制和黑暗；而是深信，只要改变这个制度，俄国人民就一定会有光辉的未来。于是他决心取得知识，造福于祖国的同胞。

一八四〇年，斯坦凯维奇病重，遂去意大利过冬。屠格涅夫决心去佛罗伦萨看望他，并趁此机会看看意大利、瑞士等地的名胜。文艺复兴的旧地使作家感慨万千。当时屠格涅夫才二十二岁，胸怀浪漫主义的理想、热情、腼腆、沉思，这就是他当时的特征。这次旅行在他三年后写的第一首长诗《帕拉莎》中留下了痕迹。他在当年写的短篇小说《书简》里，也描写了当时的心情：“……我孤身一人漂泊，心里充满对幸福的渴求，既苦恼、又甜蜜……好象这种渴求本身就是幸福……青春意味着什么？！记得有一次我夜里到海湾荡舟，只有船夫和我两个人……这是多么恬静的夜晚，多么深邃的天际，多么灿烂的繁星呵！繁星逐着波浪闪闪烁烁地跳荡着，跌落成为一片散金碎银……锚地上泊着一艘法国客轮。它披着一身灯光烛影……黑暗的海面上映衬出一串串灯火通明的窗影……欢快的乐曲宛如缓缓而至的潮水，一阵阵涌向我的耳际。……在低沉的铜号声中短笛清越的颤音腾空而起，犹如一只蝴蝶围绕着我的小舟在翩翩飞舞……我吩咐船夫荡舟离去，驶向远方……记得，这乐曲一直追随着我，在我身后萦绕，久久不肯离去。”以后他又写了《三次相逢》，描写了意大利的南国之夜。涅克拉索夫读了他的作品后说：继普希金之后，屠格涅夫比其他作家更象诗人，他找到了诗的形式。屠格涅夫是以浪漫主义的激情开始他的早

期写作的。

(三) 爱情篇章：阿芙多西娅姑娘及维亚尔多夫人

一八四一年春，屠格涅夫结束了预定在国外完成的学业，回国探望母亲。他住在斯帕斯科耶庄园，悠闲地度着假日。当时，一位莫斯科平民家庭出身的姑娘阿芙多西娅受雇在斯帕斯科耶当裁缝。作家一见到这位清秀、纯朴的姑娘，就爱上了她。这件事被他的母亲发现了，于是马上下令把这位“勾引了少爷”的姑娘赶出了斯帕斯科耶庄园。那时她已经有了身孕，但她只好回莫斯科去。一八四二年，她生下了女儿波拉格娅（爱称波莉娅）。孩子出生不久，就被祖母接回斯帕斯科耶，交给一名农奴扶养。后来阿芙多西娅嫁给了平民卡卢金，一八七五年与世长辞。屠格涅夫在她生前一直寄钱赡养她。作家在《贵族之家》中写费多尔·拉夫列茨基的母亲的身世时，就有着他自己爱情故事的影子。小说中写道：“这个温顺、善良的上帝的子民，象一棵被连根拔起的树，从生养了她的土壤里被硬拔了出来，曝根于烈日之下，枯萎了，消失得无影无踪了，没有人为她的命运一洒伤心之泪。”一八四三年他写的短诗《小花》中有下面的诗句：

“你折断那柔嫩的花茎，
小心而又珍惜地佩她在前襟，
脸上浮起了悠然的笑意——
可知道你已毁了它的一生。”

这首诗是作家以无比悔恨的心情写下的，用以怀念阿芙多西娅。

一八四三年是作家永世难忘的一年。这一年不仅是他文学道路上的第一块里程碑，而且给他的私生活留下了不可磨灭的痕迹。这年秋天，意大利歌剧团来彼得堡巡回演出，二十二岁的才华出众的女歌唱家波莉娜·维亚尔多夫人是这个团的主要演员。她出身于演员世家，儿时就开始学艺，十八岁时，在巴黎歌剧院饰威尔第和罗西尼歌剧中的主角。她的才华得到李斯特、瓦格纳、格林卡等音乐大师的赏识，青春年华，她已经誉满欧洲了。屠格涅夫看了她在彼得堡的首场演出，就拜倒在她的天才面前。演出过后不久，一个偶然的机机会使他和维亚尔多相识。由于气质、修养、艺术诸方面的投契，他们立即成了挚友。他在与维亚尔多交往的最早的岁月里，曾写信给她：“在人世间，我再没有见过比您更完美的人……在生活的道路上能够与您相逢，这是我毕生最大的幸福。我的忠诚和感激之情是永无止境的，它将伴随着我直至死亡来临。”从青年时代起，直到生命的最后时刻，屠格涅夫终生不渝地忠于这种感情，并为它付出了许许多多的牺牲。他对波莉娜·维亚尔多的深切眷恋，不应被称之为一般的爱情。吸引着他的，是维亚尔多那罕见的丰富性格、惊人的智慧、广博的知识、含蓄的敏感，以及杰出的演员天才。虽然他也曾为自己无家无室的生活苦恼过。但为了她，屠格涅夫一生没有结婚。一八五四年，他在彼得堡别墅居住时，曾爱上了一位十八岁的姑娘——他的远亲奥莉佳·屠格涅瓦，然而，他对维亚尔多夫人实在是仰慕殊深，无法摆脱对她的眷恋，所以打消了求婚的念头，这在小说《烟》中有所反映。晚年，屠格涅夫在巴黎的杜厄大街购置了一幢房子，冬天住在这里写作。夏天，他住在巴黎郊区布日瓦里。他的

别墅和维亚尔多的庄园相邻，这里绿树成荫，繁花似锦，风景如画。在最后的岁月里，他心境平静。在他患脊髓癌重病不起时，他口述的著作，都是由维亚尔多记录、整理，再读给作家修改定稿的。

屠格涅夫对维亚尔多的帮助是很大的。他通过各种途径使她的才能达到完美的艺术境界，使内容和形式浑然一体，摆脱了演员注重形式的通病，使她能塑造出每个角色的内心世界，为所有的观众所理解。她的表演艺术终于日臻成熟，收到了雅俗共赏的效果。她以一个真正演员的技艺征服了柏林、巴黎、伦敦，乃至整个欧洲，驰誉歌坛达数十年之久。以后，她又成为优秀的教师。这一切都与屠格涅夫对她倾注的巨大帮助分不开的。她对作家的友谊也始终不渝。由于他的非婚生女儿在祖母庄园里的地位十分难堪，维亚尔多收养了他唯一的孩子彼拉格娅。作家对维亚尔多的感情在《贵族之家》中也有所流露。

（四）与别林斯基的友谊

一八四三年屠格涅夫的长诗《帕拉莎》发表了，该诗的发表使他跻于果戈理学派之列。比发表《帕拉莎》和结识维亚尔多重要得多的，是他在这一年结识了别林斯基。可以毫不夸张地说：没有与别林斯基的友谊，就不会有真正的作家屠格涅夫。众所周知，掀开俄罗斯文学史上新的一页的，并不是他的长诗《帕拉莎》，而是四十年代末的《猎人笔记》。当然，诗歌创作对于年轻的屠格涅夫来说，是一个培养写作技巧的良好开端；这使他的创作语言获得了音乐性、形象性、绘画性、简练性的特点，这是他从浪漫主义走向现实主义过程中的一个阶段。

屠格涅夫的长诗，得到了别林斯基的好评和鼓励。这对年轻的作家来说，是件非常重要的事情，别林斯基的评价为他长达四十年之久的创作事业奠定了基石。这时，正当俄国诗坛接二连三地遭受沉重损失之际——俄国人民失去了普希金、莱蒙托夫和柯里佐夫。别林斯基说：“屠格涅夫的作品截然不同于俄国其他现代诗人的作品。它既有莱蒙托夫风格凝练的坚强有力和朴实纯真，同时又不乏华丽秀美和情趣隽永，这二者绝非他的作品仅有的优异之处。他的作品里包含着一贯的现实性和针对性。”

屠格涅夫虽然进入了彼得堡文学家行列，但他仍把文学事业看作是一种偶然的业余活动。他认为领取稿酬有失身分，别林斯基曾因此严厉地批评过他，教诲他说：领取脑力劳动所得的报酬，是光荣的事。从而纠正了他所出身的家庭留给他的偏见。屠格涅夫在和别林斯基的友谊中度过了四十年。在此期间，他成为一名文学家、杂志撰稿人，而且开始写文艺评论和书刊评介文章。杂志的工作，使他认识到写作是一种劳动，一种职业。一八五五年他曾写道：“我希望至死是一位文学工作者，此外别无它求。”他在四十年代经历了深刻的内心转折。发生变化的不仅仅是他的社会政治观点和文艺观点，而且还有他的道德准则。别林斯基对屠格涅夫寄予了巨大的希望，这不仅仅由于作家有得天独厚的天资，而且由于他们两人都重视对社会各阶层人民的心理和生活作细致入微的了解，对俄国人民美好、光明的前途抱有坚定不移的信念。在别林斯基的影响下，屠格涅夫对社会的关心，对政治、哲学和美学的探索，发展到了一个新的阶段。当时在俄国，没有其他人能够比别林斯基更深刻地向屠格

涅夫揭示每个现象和事件的本质，指明它们的原因，预见它们的后果，引导他的思想走向正确的道路。屠格涅夫的身世和生活经历，使他具有两种不同的性格：一方面是性格温顺，有些萎靡，倾向于自我剖析、郁郁寡欢、沉思旁观；另一方面则是热情奔放、忘我地投身于某项事业，善于无私而强烈地爱和恨。如今，在新的影响下，这两种性格揉合在一起了，而且向着更高的境界升华。与此同时，他也摆脱了那种认为文学只是“写生”的自然主义倾向，而代之以思考、提炼及寻求典型。

一八四七年别林斯基的肺结核已到晚期。他自知病势沉重，所以特别思念祖国。九月，他离开巴黎回国了。当时，屠格涅夫不在巴黎，待他赶回巴黎，别林斯基已经离去。他没有来得及和别林斯基作最后诀别，这成了他的终身憾事。

我们还应该提一笔的是：一八四三年至一八四五年他曾任内务部办公厅任十等文官两年，他的上司就是著名的弗·伊·达里^①。达里学识渊博，曾经走遍了全国，行程数万俄里，编写了第一部四卷本《方言辞典》。与他相处，使作家懂得了创作要从人民生活的大海中去汲取丰富的养料，否则，就绝不可能成为真正的作家。

一八四七年至一八五〇年这三年时光，对作家来说是硕果累累的不平凡的岁月，他的创作构思有如泉涌，他自己把当时的构思比为“不知从何地涌向小镇旅店的洪大客流，它们使老板忐忑不安，不知所措——他不知道怎么安置所有的

^① 弗·伊·达里（1801—1872），俄国文学家、辞典学家，著有四卷本《俄罗斯俚语大辞典》亦称《方言辞典》。

来客。”作者也和自己的作品一起成长起来。正如赫尔岑所说的那样：作者越来越清楚他写作的最终目的和任务，是表现“在俄国人民身上，未来的伟大事业和人民的伟大发展的胚胎正在孕育成熟。”这三年，作家除了《猎人笔记》外，还完成了几乎所有的戏剧作品，如《圣安东尼的诱惑》、《粗心大意》、《两姊妹》、《食客》、《缺钱》、《贵族长的早餐》、《单身汉》、《村居一月》、《外省人》等。这些作品都充满了生活气息和反映了现实生活。

（五）母亲逝世、果戈理、流放

一八五〇年，作家因为要办两件事而返回俄国。一是受赫尔岑之托，把赫氏的一些文件带回俄国；二是为了与母亲商量在经济上帮助一下哥哥。他回国后，用恭敬婉转的方式请求母亲给哥哥一笔数目不大的固定收入，以解除他一家大小的困境。但是老夫人刚愎自用，性情残忍，结果什么也没有谈成。他一气之下，与母亲决裂，搬到屠格涅夫村（原为父亲的财产）去住了。因为儿子们对没有按母亲的意旨去选择前途，所以她决心挥霍掉她的全部财产。在她临终前留给管家的最后一封信中，她命令他把庄园贱价卖掉，或者干脆放一把火烧个干净。母亲死后，他读了老妇人的日记，她一生的残酷行径使作家大吃一惊。母亲死后，他只要求把斯帕斯科耶庄园留给他，其它的都给了兄长。在他分得的庄园里，他给奴仆们恢复了自由，如果他们愿意，也可以留在他的田产上耕种，只须缴纳低额的地租；对未赎身的农奴，分文不取地发给了赎身证。他努力促进农奴解放事业的进程，特别对那些以农奴身分到国外去受过高等教育的出色的医生、画师等，他不但解放了他们，还为他们的前程作了安排。

屠格涅夫于三十年代在莫斯科大学读书时，曾聆听过果戈理的课，但与他来往，则是四十年代的事。老作家很关心年轻的屠格涅夫的成长，他很欣赏屠格涅夫的才华。他曾写信给屠格涅夫说：“对待才能，应该小心谨慎……最主要的是不要匆忙地去印行作品，事先应考虑再三。先让小说在您的头脑中酝酿成熟，到那时再动笔、涂改……普希金就不留情面地反复修改自己的诗。他的手稿至今已经无人能够辨认，被涂改得一塌糊涂。”

一八五二年果戈理逝世。这一事件，使屠格涅夫深为震惊，他仿佛看见一棵参天大树被一声霹雳击倒在地……然而使屠格涅夫吃惊的是：彼得堡对这颗巨星的殒落却采取了十分冷淡的态度，尼古拉一世不允许人们去纪念他。于是屠格涅夫示威地带起黑纱，并写了一篇悼念果戈理的文章，经过种种努力在三月十三日的《莫斯科公报》上发表了。为此，他被判处“拘留一月，递解回乡，就地监督。”四月十六日作家被捕入拘留所。在他被流放回乡之前，他写了中篇小说《木木》，用以回答当局对他的迫害。

回乡后，他并不觉得寂寞。他读了许多书，常出去行猎，接触各种人，研究俄罗斯的民间文学。然而在这段时间里，他没有写什么东西。因为以前那种写作方法已经不能使他满足，他想把他的写作方向转到能概括当代生活的大型著作上，然而这一过渡却不是一件轻而易举的事。他曾对自己的准备和创作能力缺乏信心，怕绘不好一幅朴素、线条鲜明的大型画面。因为他觉得：由于社会地位的限制，他对农民缺乏足够的了解，为此，会给农民生活染上田园诗的情调。与此同时，他对农奴制的丑恶现象不可能写得广泛、详尽、

深入。然而他又不肯美化现实生活。所以，屠格涅夫在探索中，终于选定了社会的知识阶层作为作品的主人公，因为作家是熟悉他们，而且在某种意义上说，这些人物也或多或少地有着他自己的影子。他决心以这个侧面来描写俄国当时的现实生活。流放期间，他虽然没有写出什么作品，但他的长篇小说《罗亭》、《贵族之家》、《前夜》、《父与子》，呈献给读者的时日已经不远了。

（六）涅克拉索夫、托尔斯泰和车尔尼雪夫斯基

从一八五三年起，俄国逐渐陷入同土耳其的军事冲突之中，后来终于导致了同欧洲联盟各国的战争。战争动摇了农奴制度的社会基础，使沙皇制度的腐朽性和虚伪性暴露无遗。

这年十一月，屠格涅夫在斯帕斯科耶村接到宪兵总监发来的通知：解除他的流放令，允许出入京城。屠格涅夫马上就委托他的叔叔代他管理庄园，怀着渴望和旧友重逢的激动心情准备启程。十二月他到了彼得堡，马上投身于《现代人》杂志的编辑工作。他曾热心修改费特^①的诗稿，扶持费特成长。这时，俄国文学界已经把屠格涅夫看作是果戈理的继承人了，涅克拉索夫把他看作是《现代人》的支柱。对于当时的文学作品，屠格涅夫的评价有着举足轻重的作用。涅克拉索夫在患喉症出国就医期间，把《现代人》杂志的工作委托给屠格涅夫代管，这不是偶然的。这不仅仅因为他们在文学方面有着共同的语言，而且在性格、思想、感情上也有许多一致的地方。一八五六年《涅克拉索夫诗集》出版，

① 阿·阿·费特（1820—1892）俄国诗人。

屠格涅夫参加了该书的编辑工作。涅克拉索夫病中，屠格涅夫曾请他去自己的庄园休息。涅克拉索夫的长诗《萨莎》和屠格涅夫的《罗亭》风格极其相似，这两部作品后来同时在《现代人》上发表，这可以说明两个人的友谊。

屠格涅夫有位朋友具有民主主义思想的卡拉捷耶夫。他身体不好，但俄土战争期间，却被征入伍。他自知不能生还，临行前，把记载着他个人经历的笔记本给了屠格涅夫。他说：他自知没有才华把这段感人的经历写成小说，但他希望屠格涅夫能把这个故事处理一下。这个笔记本中记载的故事感人至深，虽然笔者描写得平淡无华。后来卡拉捷耶夫在战场上死于斑疹伤寒了。涅克拉索夫劝屠格涅夫用这个故事的素材，写一部长篇小说，这就是几年以后问世的《前夜》。

在《现代人》工作期间，涅克拉索夫常常提醒屠格涅夫注意新作家——《童年》的作者列夫·托尔斯泰。当时这位新秀正在军队服役。他们两人都认为，这是文坛上出现的一颗新星，必须关心他的成长。接着托尔斯泰的《少年》也在《现代人》杂志上发表了。当托尔斯泰从前方归来拜访屠格涅夫时，他结识了正在屠格涅夫家中疗养的涅克拉索夫。这时的托尔斯泰是一位年方二十七岁的炮兵军官，他讲述了他在克里米亚的经历和见闻。在战争中，他看见了人民的爱国主义的精神和献身行动。这时他写了一组《塞瓦斯托波尔特写》。自从他的两部自传体小说和战争题材的小说问世后，他就以他独特的风格蜚声文坛了。涅克拉索夫和屠格涅夫都认为托尔斯泰的作品有其特殊的力量和新颖之处，这正是俄国文学中急需的东西，即真实性。他是果戈理文学真实性的继